

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 14 MARZO 2011

(proposta dalla G.C. 28 dicembre 2010)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente CASTRONOVO Giuseppe ed al Sindaco CHIAMPARINO Sergio, i Consiglieri:

BOERO Valter	GALASSO Ennio Lucio	MORETTI Gabriele
BONINO Gian Luigi	GALLO Domenico	OLMEO Gavino
BRESCIA Mario	GALLO Stefano	PETRARULO Raffaele
BRUNO Giuseppe Maurizio	GANDOLFO Salvatore	RATTAZZI Giulio Cesare
CANTORE Daniele	GENISIO Domenica	SALINAS Francesco
CASSANO Luca	GENTILE Lorenzo	SALTI Tiziana
CASSIANI Luca	GIORGIS Andrea	SAVINI Manuela
CENTILLO Maria Lucia	GRIMALDI Marco	SCANDEREBECH Federica
CUGUSI Vincenzo	LAVOLTA Enzo	SILVESTRINI Maria Teresa
CUNTRO' Gioacchino	LEVI-MONTALCINI Piera	TEDESCO Giuliana
FERRANTE Antonio	LO RUSSO Stefano	TROIANO Dario
FIORINO Salvatore	LONERO Giuseppe	TROMBINI Claudio
FREDA Paola	LOSPINUSO Rocco	VENTRIGLIA Ferdinando
FURNARI Raffaella	MAURO Massimo	ZANOLINI Carlo

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 44 presenti, nonché gli Assessori: BORGIONE Marco - BORGOGNO Giuseppe - CURTI Ilda - DEALESSANDRI Tommaso - SBRIGLIO Giuseppe - SESTERO Maria Grazia - TRICARICO Roberto - VIANO Mario.

Risultano assenti i Consiglieri: ANGELERI Antonello - CALGARO Marco - CERUTTI Monica - CUTULI Salvatore - GHIGLIA Agostino - PORCINO Gaetano - TRONZANO Andrea.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: CIRCOSCRIZIONE 5 - STUDIO UNITARIO D'AMBITO E PIANO ESECUTIVO CONVENZIONATO SUB-AMBITO 1 DELL'AREA DA TRASFORMARE

## PER SERVIZI DEL P.R.G. "AMBITO 4H PERVINCHE" - APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Viano, comprensiva degli emendamenti approvati nella presente seduta.

L'area interessata dalla proposta di Studio Unitario d'Ambito (S.U.A.) e di Piano Esecutivo Convenzionato (P.E.C.) relativo al Sub-Ambito 1, è compresa tra corso Ferrara e le vie delle Peonie e delle Pervinche ed è classificata dal P.R.G. vigente in "Area da Trasformare per Servizi" denominata "Ambito 4h Pervinche", i cui parametri di trasformazione sono definiti dagli articoli 7 e 20 delle N.U.E.A. e dalla relativa scheda normativa.

L'articolo 7, punto B, delle N.U.E.A. di P.R.G. consente che la trasformazione possa avvenire per parti (sub-ambiti di intervento) previa approvazione da parte dell'Amministrazione Comunale di uno Studio Unitario d'Ambito (S.U.A.) proposto da proprietari di immobili, inclusi negli ambiti stessi, che rappresentino almeno il 75% delle superfici catastali interessate.

In applicazione del suddetto articolo 7, l'A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino, Proponente i citati S.U.A. e P.E.C. Sub-Ambito 1, è proprietaria di aree della superficie catastale complessiva di mq. 2.619, che unitamente alle porzioni di area di proprietà comunale della superficie complessiva di 596,39 mq., rappresenta circa il 50,33% della superficie territoriale complessiva di circa mq. 6.388,13 dell'Ambito 4h Pervinche; la Città di Torino, in considerazione dell'interesse pubblico alla trasformazione dell'Ambito 6h Pervinche, accoglie la proposta progettuale, anche se avanzata da privati che non posseggono le caratteristiche di cui al precedente paragrafo.

I proprietari delle rimanenti aree relative al Sub-Ambito 2, di superficie pari a mq. 3.172,74 che rappresenta circa il 49,67% dell'intera superficie dell'Ambito 6h Pervinche, non intendono procedere alla immediata trasformazione delle stesse in quanto esistono usi in atto.

La proposta progettuale avanzata dall'Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino, rientra nel PROGRAMMA CASA 10.000 ALLOGGI ENTRO IL 2012: Regione Piemonte, D.C.R. n. 93-43238/2006 - PC1SOV76 Risorse ATC.

La destinazione d'uso delle relative utilizzazioni edificatorie è per minimo 80% Residenza e massimo 20% ASPI e la configurazione planivolumetrica dello S.U.A. prevede di organizzare le utilizzazioni edificatorie complessive, relative ai sub-ambiti, in due distinti edifici. Per il sub-1 viene proposta la realizzazione di un edificio destinato a residenza, con una altezza massima di 5 piani fuori terra, posto all'angolo tra le vie delle Peonie e delle Pervinche; mentre per il sub-2 viene proposta la realizzazione di un edificio destinato a residenza, di altezza massima di 4 piani fuori terra in allineamento al filo edilizio precostituito di via delle Pervinche.

Il Sub-Ambito 1 ha una superficie territoriale di mq. 3.215,39 di cui: mq. 284 e mq. 312,39 di proprietà della Città; mq. 2.619 di proprietà dell'ATC, che genera una SLP di mq. 611,10 con l'applicazione dell'indice territoriale di 0,7/3 mq SLP/mq ST.

L'area di concentrazione dell'edificato su cui si organizza l'edificio afferente il sub 1 ha una superficie di mq. 523,80, corrispondente al 20% della superficie territoriale privata, mentre il restante 80% pari a mq. 2.095,20 verrà ceduto gratuitamente alla Città per servizi pubblici.

Il Sub-Ambito 2 ha una superficie territoriale di mq. 3.172,74 che genera con l'applicazione dell'indice territoriale di 0,7/3 mq SLP/mq ST, incrementata di 1/3 della SLP degli edifici esistenti che verranno demoliti, una SLP stimata di mq. 756,98.

L'area di concentrazione dell'edificato su cui si organizza l'edificio afferente il sub-2 ha una superficie fondiaria di circa mq. 634,55, corrispondente al 20% della superficie territoriale privata, mentre il restante 80% pari a mq. 2.538,19 dovrà essere ceduto gratuitamente alla Città per servizi pubblici con la relativa attuazione.

Nel rispetto dell'articolo 7 delle N.U.E.A. del P.R.G. vigente l'attività edificatoria del Sub-Ambito 1 relativo al P.E.C. troverà attuazione concreta mediante un Permesso di Costruire che verrà richiesto dal Proponente, con scadenza tale da garantire l'ultimazione dei lavori entro il termine di cinque anni dalla stipula della Convenzione, corrispondente al termine di validità dello stesso Piano Esecutivo Convenzionato.

Le aree da cedere gratuitamente alla Città per la realizzazione dei servizi sono complessivamente pari a mq. 4.633,39, di cui 2.095,20 mq. relative il Sub-Ambito 1 e 2.538,19 mq. afferenti il Sub-Ambito 2.

Nel Sub-Ambito 1, sull'area da cedere per servizi gratuitamente alla Città, non è prevista la realizzazione di opere di urbanizzazione.

La stima degli oneri di urbanizzazione dovuti è pari a Euro 63.432,18 (Euro 30.036,78 oneri primaria - Euro 33.395,40 oneri secondaria), ai sensi dell'articolo 27 del Regolamento Comunale n. 314/2006 in materia del contributo di costruzione, con l'applicazione del coefficiente di riduzione di 0,80, per gli interventi di edilizia abitativa convenzionata. Tale stima dovrà essere comunque aggiornata al momento del rilascio del permesso di costruire.

Ai sensi dell'articolo 17, primo comma, del D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380 e s.m.i., non è dovuto il contributo inerente il costo di costruzione, trattandosi di intervento di Edilizia Residenziale Pubblica Sovvenzionata, disciplinato da convenzione avente contenuto analogo a convenzione ex articolo 35 della Legge 22 ottobre 1971 n. 865 ed ex articolo 18 del D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380 e s.m.i..

I dati tecnici fondamentali di progetto, articolati per Sub-Ambiti, sono così riepilogati:

	Sub-Ambito 1	Sub-Ambito 2	Totale
Superficie territoriale	mq. 3.215,39	mq. 3.172,74	mq. 6.388,13
Indice territoriale	0,7/3	0,7/3 + 1/3 SLP esistente	
SLP Residenza in progetto (100%)	mq. 611,10	mq. 756,98 (*)	mq. 1.368,08
Aree concentrazione edificatoria	mq. 523,80	mq. 634,55	mq. 1.158,35

Aree per servizi da cedere alla Città	mq. 2.095,20	mq. 2.538,19	mq. 4.633,39
Abitanti teorici insediabili	n. 18	n. 22	n. 40

(\*) nel caso di elevazione dell'indice di edificabilità da 0,7/3 fino al massimo di 0,50 mq S.L.P./mq ST, per la realizzazione della SLP generata dalle utilizzazioni edificatorie dei parchi urbani e fluviali e parchi collinari, la SLP in progetto nel Sub-Ambito 2 potrà incrementarsi di mq. 829,39, pertanto fino a complessivi mq. 1.586,37; in tal caso, la SLP in progetto complessiva dei Sub-Ambiti 1 e 2, varierà da mq. 1.368,08 a mq. 2.197,47, come specificato nella TAV 14 dello SUA "Parametri Urbanistici".

Per le modalità di attuazione degli interventi relativi al P.E.C. sopra sinteticamente descritti, si rinvia al più dettagliato e puntuale Schema di Convenzione allegato al presente provvedimento.

La Commissione Edilizia in data 18 febbraio 2010 ha esaminato le proposte di SUA e di P.E.C. del Sub-Ambito 1, esprimendo parere favorevole.

Il Settore Ambiente e Territorio in data 25 giugno 2010 ha espresso, stante la classificazione acustica attribuita all'Ambito 6 h Pervinche, la compatibilità e coerenza dello SUA e del PEC Sub-Ambito 1 con il Piano di Classificazione Acustica e parere favorevole del 2 novembre 2010 in merito alla valutazione previsionale di clima acustico, a condizione di integrazione della documentazione richiesta dall'ARPA con nota del 28 luglio 2010, che potrà essere sviluppata in fase di richiesta di permesso di costruire.

Il Piano Esecutivo Convenzionato Sub-Ambito 1 è escluso, ai sensi dell'articolo 12 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., e come previsto dalla D.G.R. 9 giugno 2008 n. 12-8931, dal procedimento di Valutazione Ambientale Strategica (VAS), in quanto trattasi di strumento urbanistico in attuazione del P.R.G..

In osservanza dell'articolo 22, comma 3, del D.P.R. n. 380/2001 e s.m.i., si prende atto che, in relazione ai presenti Studio Unitario d'Ambito e Piano Esecutivo Convenzionato relativo all'attuazione del Sub-Ambito 1, non ricorrono le condizioni di definizione degli elementi di carattere planovolumetriche, tipologiche, formali e costruttive necessarie a rendere applicabili agli strumenti urbanistici le disposizioni di cui allo stesso articolo del D.P.R. n. 380/2001 e s.m.i. in materia di sostituzione di permesso di costruire e autorizzazione edilizia con denuncia di inizio attività.

Il presente provvedimento proposto dalla Giunta Comunale unitamente ai relativi allegati è stato pubblicato per affissione all'Albo Pretorio dal 12 al 26 gennaio 2011 e nei quindici giorni successivi, dal 27 gennaio al 10 febbraio 2011, non sono pervenute osservazioni e proposte scritte nel pubblico interesse.

La Circoscrizione 5, ai sensi degli articoli 43 e 44 del Regolamento del Decentramento, con deliberazione consiliare n. 15/2011 del 23 febbraio 2011 (mecc. 2011 00828/088), che si allega al presente provvedimento (allegato 4), ha espresso parere favorevole relativamente

allo Studio Unitario d'Ambito ed al PEC sub-Ambito 1, vincolato ad alcune condizioni, alle quali si replica quanto segue:

- sull'area che la Città acquisisce con l'attuazione del sub-Ambito 1 (2.095,20 mq.) non è al momento prevista la realizzazione di opere di urbanizzazione a scapito degli oneri dovuti. Le richieste di servizi pubblici avanzate da parte della Circoscrizione 5 (parco giochi e per il tempo libero) potranno essere valutate in sede di proposta attuativa del sub-Ambito 2;
- lo SUA in esame prefigura la trasformazione del sub-Ambito 2 con l'applicazione dell'indice di edificabilità 0,7/3 mq.SLP/mq.ST incrementato di 1/3 SLP esistente, senza ipotizzare l'elevazione per la realizzazione della SLP generata dalle utilizzazioni edificatorie dei parchi urbani e fluviali (articolo 20 N.U.E.A.) e dei parchi collinari (articolo 21 N.U.E.A.);
- la segnalata esigenza di apertura di corso Marche verso corso Ferrara con collegamento alle Tangenziali costituisce una problematica infrastrutturale di elevata complessità che la Città ha sottoposto agli enti competenti per la progettazione del nuovo corso Marche nell'apposito tavolo di lavoro provinciale; l'esito di tali approfondimenti sarà reso noto alla Circoscrizione non appena disponibile.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Vista la Legge Regionale n. 56/1977 e s.m.i.;

Visto il Piano Regolatore Generale, approvato con deliberazione della Giunta Regionale n. 3-45091 del 21 aprile 1995 pubblicata sul B.U.R. n. 21 del 24 maggio 1995;

Visti i pareri del Settore Ambiente e Territorio, di conformità al Piano di Zonizzazione Acustica ed in merito alla valutazione previsionale di clima acustico;

Visto il parere favorevole della Commissione Edilizia inerente l'approvazione dello Studio Unitario d'Ambito e del P.E.C. Sub-Ambito 1 relativi all'Ambito 6 h Pervinche;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per i motivi espressi in premessa che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare lo Studio Unitario d'Ambito (ai sensi dell'articolo 7 lettera B delle N.U.E.A. di P.R.G.) ed il Piano Esecutivo Convenzionato Sub-Ambito 1 (ai sensi dell'articolo 43 L.U.R. n. 56/1977 e s.m.i.), relativi all'Area da Trasformare per Servizi del P.R.G. denominata "Ambito 6 h Pervinche", composti dai seguenti allegati:
  - Schema di Convenzione (Titolo I e Titolo II) (all. 1 - n. );
  - Studio Unitario d'Ambito (all. 2 - n. );
  - Piano Esecutivo Convenzionato Sub-Ambito 1 (all. 3 - n. );
  - Deliberazione del Consiglio Circostrizionale 5 n. 15/2011 del 23 febbraio 2011 (mecc. 2011 00828/088) (all. 4 - n. );
- 2) di approvare l'attuazione della presente deliberazione provvedendo alla stipulazione per atto pubblico dello Schema di Convenzione (allegato 1), che si compone del Titolo I "Convenzione Programma" e del Titolo II "Convenzione P.E.C. Sub-Ambito 1", entro il termine di 1 anno dalla data di esecutività della presente deliberazione, come da atto d'obbligo presentato dal Proponente, unitamente alla relativa garanzia fideiussoria con funzione di penale per la mancata stipula o il ritardo nella stipula della Convenzione medesima, a norma del Regolamento per i contratti attualmente vigenti e s.m.i., tra il "Comune di Torino" e l'"A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino", con sede in Torino, corso Dante n. 14, partita IVA 00499000016, nella persona del legale rappresentante, sig. Marco Luigi Buronzo, nato a Torino il 24 settembre 1955, domiciliato per la carica presso la sede della suddetta Agenzia, con l'autorizzazione all'ufficiale rogante, nonché al rappresentante del Comune di Torino di apportare, ove occorra, al momento della sottoscrizione, tutte le modifiche ritenute necessarie e/o opportune nella specifica funzione di adeguamento alle norme di legge, nonché le eventuali modifiche di carattere tecnico-formale al pari giudicate opportune e comunque dirette ad una migliore redazione dell'atto;
- 3) di prendere atto che ai sensi dell'articolo 17, primo comma, del D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380 e s.m.i., non è dovuto il contributo inerente il costo di costruzione, trattandosi di intervento di Edilizia Residenziale Pubblica Sovvenzionata, disciplinato da convenzione avente contenuto analogo a convenzione ex articolo 35 della Legge 22 ottobre 1971 n. 865 ed ex articolo 18 del D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380 e s.m.i.;
- 4) di rinviare a successiva determinazione dirigenziale, nel relativo bilancio di competenza, l'introito degli oneri di urbanizzazione dovuti, a carico del Proponente "A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino", la cui stima è pari ad Euro 63.432,18, di cui Euro 30.036,78 per oneri di urbanizzazione primaria ed Euro 33.395,40 per oneri di urbanizzazione secondaria; tale stima dovrà essere comunque

- aggiornata al momento del rilascio del permesso di costruire;
- 5) di prendere atto che, in relazione ai presenti Studio Unitario d'Ambito e Piano Esecutivo Convenzionato Sub-Ambito 1, non ricorrono le condizioni di definizione degli elementi di carattere planovolumetriche, tipologiche, formali e costruttive necessarie a rendere applicabili agli strumenti urbanistici le disposizioni di cui all'articolo 22, comma 3, del D.P.R. n. 380/2001 e s.m.i. in materia di sostituzione di permesso di costruire ed autorizzazione edilizia con denuncia di inizio attività;
  - 6) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE ALL'URBANISTICA  
ALL'EDILIZIA PRIVATA E PATRIMONIO  
F.to Viano

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE COORDINATORE  
ATTUAZIONE DEL P.R.G.  
F.to Ciocchetti

IL DIRETTORE DIVISIONE  
URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA  
F.to Virano

Limitatamente ai punti 3 e 4.

IL DIRIGENTE SETTORE  
COORDINAMENTO INTERVENTI  
CONVENZIONATI E VIGILANZA  
EDILIZIA  
F.to Brullino

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL VICE DIRETTORE GENERALE  
RISORSE FINANZIARIE  
Il Dirigente Delegato  
F.to Torroni

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento comprensivo degli emendamenti approvati nella presente seduta.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Brescia Mario, Cantore Daniele, Fiorino Salvatore, Freda Paola, Furnari Raffaella, Galasso Ennio Lucio, Lospinuso Rocco, Moretti Gabriele, Salti Tiziana, Savini Manuela, Troiano Dario, il Vicepresidente Ventriglia Ferdinando

Non partecipano alla votazione:

Scanderebech Federica

PRESENTI 31

VOTANTI 26

ASTENUTI 5:

Boero Valter, Cassano Luca, il Presidente Castronovo Giuseppe, Ferrante Antonio, Silvestrini Maria Teresa

FAVOREVOLI 26:

Bonino Gian Luigi, Bruno Giuseppe Maurizio, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, il Sindaco Chiamparino Sergio, Cugusi Vincenzo, Cuntrò Gioacchino, Gallo Domenico, Gallo Stefano, Gandolfo Salvatore, Genisio Domenica, Gentile Lorenzo, Giorgis Andrea, Grimaldi Marco, Lavolta Enzo, Levi-Montalcini Piera, Lo Russo Stefano, Lonero Giuseppe, Mauro Massimo, Olmeo Gavino, Petrarulo Raffaele, Rattazzi Giulio Cesare, Salinas Francesco, Tedesco Giuliana, Trombini Claudio, Zanolini Carlo

Il Presidente dichiara approvato il provvedimento nel testo quale sopra emendato.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Brescia Mario, Cantore Daniele, Fiorino Salvatore, Freda Paola, Furnari Raffaella, Galasso Ennio Lucio, Lospinuso Rocco, Moretti Gabriele, Salti Tiziana, Savini Manuela, Troiano Dario, il Vicepresidente Ventriglia Ferdinando

Non partecipano alla votazione:

Scanderebech Federica

PRESENTI 31

VOTANTI 26

ASTENUTI 5:

Boero Valter, Cassano Luca, il Presidente Castronovo Giuseppe, Ferrante Antonio, Silvestrini Maria Teresa

FAVOREVOLI 26:

Bonino Gian Luigi, Bruno Giuseppe Maurizio, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, il Sindaco Chiamparino Sergio, Cugusi Vincenzo, Cuntrò Gioacchino, Gallo Domenico, Gallo Stefano, Gandolfo Salvatore, Genisio Domenica, Gentile Lorenzo, Giorgis Andrea, Grimaldi Marco, Lavolta Enzo, Levi-Montalcini Piera, Lo Russo Stefano, Lonero Giuseppe, Mauro Massimo, Olmeo Gavino, Petrarulo Raffaele, Rattazzi Giulio Cesare, Salinas Francesco, Tedesco Giuliana, Trombini Claudio, Zanolini Carlo

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono stati inoltre approvati i seguenti emendamenti all'allegato 1 - Schema di convenzione:

A pagina 1, sostituire:

"A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino rappresentata da Giorgio Ardito, nato a Torino (TO) il 26.03.1942, domiciliato a Torino, corso Dante 14, 10134 Torino, P. IVA 00499000016, in qualità di legale rappresentante di A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino."

con:

"A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino, con sede in Torino, corso Dante n. 14, 10134 Torino, partita IVA 00499000016, rappresentata dal Vice Direttore Generale signor Marco Luigi Buronzo, nato a Torino il 24 settembre 1955, domiciliato per la carica presso la sede dell'A.T.C. succitata.".

A pagina 2, sostituire:

"A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino - rappresentata da Giorgio Ardito, nato a Torino (TO) il 26.03.1942, domiciliato a Torino, corso Dante 14, 10134 Torino, P. IVA 00499000016, in qualità di legale rappresentante di A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino, in seguito denominato per brevità "Proponente"."

con:

"A.T.C. Torino - Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino, con sede in Torino, corso Dante n. 14, 10134 Torino, partita IVA 00499000016, rappresentata dal Vice Direttore Generale signor Marco Luigi Buronzo, nato a Torino il 24 settembre 1955, domiciliato per la carica presso la sede dell'A.T.C. succitata, in seguito denominata per brevità "Proponente".

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Penasso

IL PRESIDENTE  
Castronovo

---